

G3 & G5 Module de batterie



Model	G3 & G5
Document	Quick Start Guide
Version	1.0
Release Date	2022-11-04



Fabricant

GEWA music GmbH
Oelsnitzer Straße 58
D-08626 Adorf

ALLEMAGNE



Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le dispositif et merci de faire attention aux informations de sécurité fournies ! Conservez ce document accessible pour de futures références.



Téléchargez le mode d'emploi complet
à l'adresse suivante :
www.gewadrums.com/fr/service

www.gewadrums.com

Table des matières

- 1 INFORMATIONS DE SECURITE 5**
 - 1.1 Symboles utilisés dans le manuel d'utilisation5
 - 1.2 Précautions de sécurité5
 - 1.3 Manipulation appropriée.....7
 - 1.4 Usage inapproprié (exemples).....7
 - 1.5 Conformité CE.....8
 - 1.6 FCC Label/FCC Mark.....9
 - 1.7 Informations sur la réglementation – Canada10
 - 1.8 Recyclage12

- 2 COMPOSANTS FOURNIS 13**
 - 2.1 GEWA G313
 - 2.2 GEWA G514

- 3 INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE G3 & G5 15**
 - 3.1 Connexion d'équipements externes aux modules G3 et G515
 - 3.1.1 Panneau avant G3..... 15
 - 3.1.2 Panneau arrière G3..... 16
 - 3.1.3 Panneau avant G5..... 17
 - 3.1.4 Panneau arrière G5..... 18
 - 3.2 Cymbales19
 - 3.2.1 Cymbales GEWA 19
 - 3.2.2 Autres fabricants 20
 - 3.2.3 Pad de cymbale analogique avec sortie séparée pour la cloche 22

- 4 INTERFACE UTILISATEUR..... 23**
 - 4.1 G323
 - 4.2 G525

5	MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU DISPOSITIF	27
6	AVANT DE COMMENCER	28
6.1	L'assistant de bienvenue (Welcome-Wizard)	28
6.2	Configuration des triggers (Trigger Setup)	30
6.3	Calibration du Hi Hat	31
6.3.1	G3	31
6.3.2	G5	33
6.4	Bluetooth	34
7	INTERFACE UTILISATEUR - RUDIMENTS	36
7.1	Fonctions Générales G3 & G5	36
7.2	Charger et sauvegarder des presets G3 & G5	37
7.2.1	Charger	37
7.2.2	Sauvegarder	38
7.2.3	NOMMER	38
8	HOME G3 & G5	39
8.1	Presets de kits de batterie	41
8.2	Réglages du métronome / Click	42
9	AUTRES MODES ET FONCTIONNALITES	43
9.1	G3	43
9.1.1	Menu	43
9.1.2	MIX	43
9.1.3	Effects (Effets)	44
9.1.4	USB Load/Save (Charger/Sauvegarder via USB)	44
9.1.5	Setup (Réglages)	44
9.1.6	Master	44
9.1.7	Instrument	44
9.1.8	Trigger Set (Réglages des triggers)	44

9.1.9	USB/Song / Player.....	44
9.1.10	Record (Enregistrement)	44
9.2	G5	45
9.2.1	Instrument.....	45
9.2.2	Kit	45
9.2.3	Effects (Effets).....	45
9.2.4	Trigger Select (Sélection des triggers).....	45
9.2.5	Trigger Settings (Réglages des triggers)	45
9.2.6	Mix	45
9.2.7	Master	45
9.2.8	USB/Song / Player.....	46
9.2.9	Record (Enregistrement)	46
9.2.10	USB Load/Save (Charger/Sauvegarder via USB).....	46
9.2.11	Setup (Réglages)	46
10	MISE A JOUR.....	47
11	INFORMATIONS UTILES	48
11.1	Garantie	48
11.2	Problèmes et solutions possibles G3	49
11.3	Problèmes et solutions possibles G5	50
12	DONNEES TECHNIQUES.....	51
12.1	G3	51
12.2	G5	52

Cher client,

Merci d'avoir choisi notre module GEWA G3 / GEWA G5 !

Les GEWA G3 et G5 offrent un son et une expérience haut de gamme ainsi qu'un énorme ensemble de sons et de caractéristiques faciles à utiliser.

Votre sécurité est très importante pour nous ! Veuillez donc lire attentivement les consignes de sécurité et prendre bonne note des informations données.

Nous vous suggérons de conserver ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr et facilement accessible, ainsi que de le transmettre à un nouveau propriétaire ou utilisateur de votre module.

1 INFORMATIONS DE SECURITE

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil !

N'utilisez votre batterie électronique que conformément aux instructions données ici !

1.1 SYMBOLES UTILISES DANS LE MANUEL D'UTILISATION

Les symboles suivants sont employés pour donner des conseils ou pour indiquer des risques :

Niveau de risque	Symbole		Définition
Blessures graves		AVERTISSEMENT	Le non-respect des instructions de sécurité suivantes peut entraîner la mort ou des blessures graves.
Danger électrique		AVERTISSEMENT	Le non-respect des instructions de sécurité suivantes peut entraîner la mort ou des blessures graves dues à des dangers électriques.
Blessures légères et endommagement de l'équipement		PRECAUTION	Le non-respect des instructions de sécurité suivantes peut entraîner des blessures légères et/ou des dommages à l'équipement.
Remarques		REMARQUE	Aide afin d'éviter des blessures et des dommages au module.
Conseil		RECOMMANDATIONS	Recommandations pour une manipulation optimale de votre module de batterie électronique GEWA.

1.2 PRECAUTIONS DE SECURITE

Respectez toujours les précautions de sécurité indiquées dans ce manuel d'utilisateur. Le non-respect des instructions de sécurité peut entraîner des conséquences graves :

- Blessures graves ou accidents mortels
- Danger électrique
- Court-circuit
- Dommages
- Incendie

Cette liste n'étant pas exhaustive, d'autres risques sont possibles.



AVERTISSEMENT Danger électrique



- N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou des éclaboussures.
- Ne placez jamais de récipient rempli de liquide (vases, verres, etc.) sur le module de la batterie ou près de celui-ci.
- La prise de courant doit être conservée en bonnes conditions de fonctionnement. N'utilisez jamais de connexions/cordons d'alimentation détériorés.
- Installez correctement les connexions/cordons d'alimentation afin d'éviter des risques.
- Même les courants électriques à faible voltage peuvent provoquer des blessures graves voire la mort !
- N'ouvrez jamais le module de la batterie.
- N'introduisez jamais d'eau ou d'autres liquides dans le module de la batterie.
- Ne nettoyez jamais le module de la batterie électronique avec des chiffons humides.
- Ne branchez ou débranchez jamais le module les mains mouillées et ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation car il peut s'endommager.
- Si de l'eau ou tout autre liquide pénètrent dans le module par accident, débranchez-le immédiatement. Dans tous les cas mentionnés précédemment, faites vérifier le module par le personnel autorisé du service client de GEWA.
- N'utilisez jamais de cordons d'alimentation endommagés.
- Protégez le cordon d'alimentation de piétinements et d'écrasements, notamment ses connexions, ses réceptacles et le point de sortie de l'équipement.



AVERTISSEMENT Prévention des incendies

- Garantissez une distance minimale de 7 cm (3 pouces) autour de l'appareil pour permettre une bonne ventilation.
- Veillez à ce que des objets, comme par exemple des journaux, des nappes, des rideaux, etc., ne bloquent pas les ouvertures de ventilation.
- Ne placez pas de sources inflammables, comme par exemple des bougies allumées, sur l'appareil. Les bougies et les lampes d'huile peuvent se renverser et provoquer des incendies.
- Ne placez jamais de flammes nues sur l'équipement de la batterie électronique ou près de celui-ci.
- N'installez pas la batterie électronique près de sources de chaleur, comme par exemple des radiateurs, des fentes de chauffage, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des zones tempérées (non dans des zones tropicales).



AVERTISSEMENT Fonctionnement inhabituel ou inattendu



- Éteignez ou débranchez le module de la batterie immédiatement dans les cas suivants :
 - face à une perte soudaine de son pendant l'utilisation du module.
 - si le module émet une odeur inhabituelle ou de la fumée.
- Il est essentiel de faire vérifier le module de la batterie par le service client de GEWA.



PRECAUTION Dommages à l'appareil

- Des voltages électriques incorrects peuvent abîmer le module. Utilisez le module de la batterie électronique uniquement dans les plages de tension correctes (indiquées sur la plaque des spécifications correspondante).
- Utilisez uniquement l'alimentation et le cordon d'alimentation fournis avec le dispositif.
- Ne placez jamais le cordon d'alimentation près de sources de chaleur, comme par exemple des radiateurs ou des dispositifs de chauffage radiant.
- Ne pliez pas le cordon en forçant et ne l'endommagez pas (Vous risquez la rupture du cordon !).
- Positionnez le cordon correctement afin d'éviter des trébuchements ou son écrasement par des éléments lourds.
- Veillez à ne placer aucun objet sur le cordon d'alimentation.

- Contrôlez régulièrement la source d'énergie et enlevez la poussière ou la saleté visible de la surface du dispositif.



PRECAUTION **Dommages causés par des orages**



- Les orages peuvent provoquer des surtensions électriques susceptibles d'endommager la console de la batterie.
- Pendant un orage ou si vous n'allez pas utiliser le module de la batterie pendant un certain temps, nous vous conseillons de le débrancher complètement.

1.3 MANIPULATION APPROPRIÉE

- Conservez le module de la batterie électronique dans un environnement sec.
- Vous pouvez connecter des accessoires audio pour une lecture audio (branchés à l'entrée ou à la sortie du module) ou pour la communication de données. Les accessoires doivent être conformes aux spécifications techniques pertinentes (veuillez consulter le chapitre "Données techniques").
- Utilisez uniquement des adaptateurs d'énergie certifiés par GEWA et assurez-vous de les brancher et de les connecter correctement. La source d'énergie utilisée doit être conforme aux spécifications de tension du pays (veuillez consulter la plaque sur l'adaptateur).
- L'équipement de la batterie électronique doit être utilisé dans les conditions de réception. Aucune modification de l'équipement de la batterie n'est permise. Ceci annulerait la garantie de manière totale.
- L'équipement de la batterie électronique doit être monté sur une surface solide, stable et plane, capable de supporter son poids ou sur une estrade capable de supporter son poids (veuillez consulter le chapitre "Données techniques").

1.4 USAGE INAPPROPRIÉ (EXEMPLES)

- Exposition du module de la batterie électronique en extérieur ou à des environnements humides/pluvieux.
- Montage de l'équipement de la batterie électronique dans des locaux humides.
- Utilisation de sources d'énergies non autorisées par GEWA ou la connexion du module à une prise électrique différente des spécifications de tension locales.
- Utilisation de l'équipement de batterie électronique près de dispositifs électriques ou électroniques, comme par exemple des chaînes stéréo, des téléviseurs, des radios ou des téléphones portables. Ces dispositifs peuvent générer des interférences et réduire voire nuire significativement à la qualité de son de l'équipement de batterie électronique GEWA.
- L'utilisation de câbles audio trop longs peut également interférer avec la qualité sonore de l'équipement.
- Il faudra également absolument éviter le transport et le montage de l'équipement dans des conditions de vibrations fortes, de heurts, d'exposition à la poussière et à la chaleur (par ex. dans des véhicules, à la lumière directe du soleil ou dans les deux conditions).
- Jouer sur l'écran avec des baguettes ou d'autres objets solides peut endommager le verre protecteur. Utilisez uniquement vos doigts et veillez à ce que le module et l'équipement connecté soient suffisamment espacés.



Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable des endommagements dans les cas suivants :

- **Le non-respect des précautions de sécurité**
- **Une manipulation inappropriée**
- **La connexion de dispositifs d'entrée et de sortie incompatibles ou de dispositifs d'interface d'un tiers.**

1.5 CONFORMITE CE



Les modules de batterie électronique GEWA G5 et G3 sont conformes aux spécifications des directives de l'UE :

Directive 2014/53/EU

Conformité déclarée aux normes suivantes :

EN55032:2015

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

EN301489-17:V3.2.4

EN62368-1:2014+A11:2017

Le respect des directives ci-dessus est confirmé par l'étiquette CE du dispositif. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité à l'adresse suivante :

GEWA music GmbH
Oelsnitzer Straße 58
08626 Adorf
ALLEMAGNE

1.6 FCC LABEL/FCC MARK



Ces produits sont certifiés par la Commission Fédérale des Communications (FCC) et sont identifiables par leur identifiant FCC : 2APTV-GEWAG3 / 2APTV-GEWAG5. Ils contiennent un module émetteur modulaire approuvé avec l'identifiant FCC : A8TBM64S2.

Ces informations sont également indiquées sur l'étiquette permanente située sur le côté inférieur de chaque appareil.

Déclaration d'exposition aux fréquences radio

Ces équipements sont conformes aux limites d'exposition aux radiations de la FCC définies pour un environnement non contrôlé et répondent aux directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Ces équipements présentent de faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans évaluation de l'exposition maximale admissible (MPE).

Ces appareils numériques de classe B sont conformes à la partie 15 des règles de la FCC.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

NOTE:

Ces équipements ont été testés et déclarés conformes aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces équipements génèrent, utilisent et peuvent émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'ils ne sont pas installés et utilisés conformément aux instructions, peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ces équipements provoquent des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant les équipements, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement : Tout changement ou modification non expressément approuvé par GEWA music GmbH peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

1.7 INFORMATIONS SUR LA REGLEMENTATION – CANADA

IC

ENGLISH

This product is certified by Innovation, Science and Economic Development (ISED) and is identifiable by IC: 23946-GEWAG3 / 23946-GEWAG5. It contains a modular approved transmitter module with IC: 12246A-BM64S2 as well as license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s).

ICES-003 Class B Notice

This Class B digital device complies with Canadian CAN ICES-003. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This information is also shown on the permanent label at the bottom side of each device.

RF Exposure Statement

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has low levels of RF energy that are deemed to comply without maximum permissible exposure evaluation (MPE).

Standards to which compliance is declared can be found under the following links:

RSS-Gen: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08449.html>

RSS-102: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>

RSS-247: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf10971.html>

Ce produit est certifié par Innovation, Sciences et Développement Économique (ISDE) et est identifiable par IC: 23946-GEWAG3 / 23946-GEWAG5. Il contient un module d'émetteur approuvé avec IC: 12246A-BM64S2 ainsi que des émetteur(s)/récepteurs(s) exempts de licence qui sont conformes aux CNRs applicables de Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Avis NMB-003, Classe B

Le présent appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 d'Industrie Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ces informations sont également affichées sur l'étiquette permanente en bas de chaque dispositif.

Déclaration concernant l'exposition humaine aux RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences d'ISDE exposés pour environnement contrôlé et satisfait au CNR-102. Cet équipement possède niveaux d'énergie de radiofréquences bas que sont considérés d'être conforme sans l'évaluation des valeurs d'intensité maximale de champ des RF.

Conformité déclarée aux normes suivantes:

CNR-Gen: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf08449.html>

CNR-102: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf01904.html>

CNR-247: <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf10971.html>

1.8 RECYCLAGE



En cas de mise au rebut du module de batterie électronique, adressez-vous au service de traitement des déchets de votre communauté locale (par ex. compagnies d'élimination des déchets, centres de recyclage, etc.).

Le symbole de la poubelle barrée indique que le dispositif doit faire l'objet d'un tri. Conformément à la loi concernant les équipements électriques et électroniques, les propriétaires de ce type de dispositifs sont tenus d'éliminer les déchets électroniques et électriques séparément en vue de leur recyclage.

En triant les produits portant ce symbole, vous contribuez à protéger l'environnement.

2 COMPOSANTS FOURNIS

2.1 GEWA G3

L'emballage original du module G3 contient les articles suivants. Vérifiez soigneusement que le produit acheté soit complet :

<p>G3 Drum Module</p>  <p>1x</p>	<p>Support de montage 10.5 – 12.7 mm</p>  <p>1x</p>	<p>Carte d'identification du produit</p>  <p>1x</p>
<p>Clé USB</p>  <p>1x</p>	<p>Quick Start guide (multilingue)</p>  <p>1x</p>	
<p>Cordons d'alimentation de 1.8 m (IEC C8)*</p>		
<p>Type C (CEE 7/16) (EU CH CU IL IN)</p>  <p>1x</p>	<p>Type A (US CA CU JP TW)</p>  <p>1x</p>	<p>Type G (UK)</p>  <p>1x</p>
<p>Type I (AU AR NZ)</p>  <p>1x</p>		<p>* Le nombre de câbles d'alimentation fournis varie selon les pays.</p>

2.2 GEWA G5

L'emballage original du module G5 contient les articles suivants. Vérifiez soigneusement que le produit acheté soit complet :

G5 Drum Module



1x

Support de montage 10.5 – 12.7 mm



1x

Carte d'identification du produit



1x

Clé USB



1x

Quick Start guide
(multilingue)



1x

Cordons d'alimentation de 1.8 m (IEC C8)*

Type C (CEE 7/16)

(EU | CH | CU | IL | IN)



1x

Type A

(US | CA | CU | JP | TW)



1x

Type G

(UK)



1x

Type I

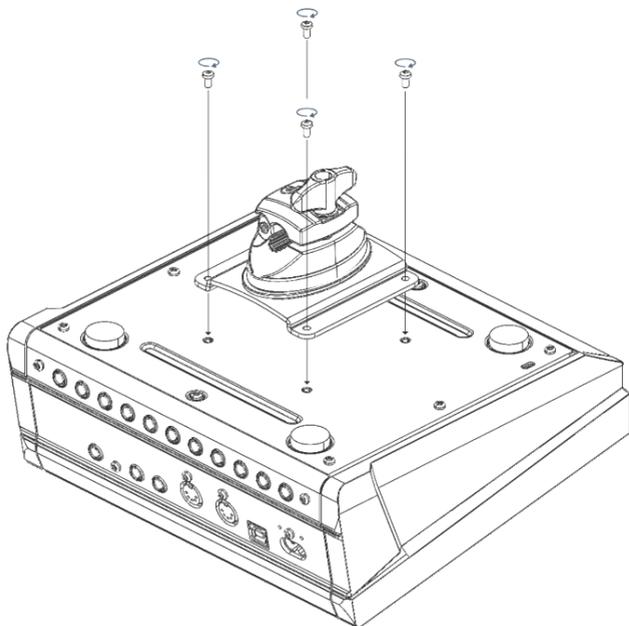
(AU | AR | NZ)



1x

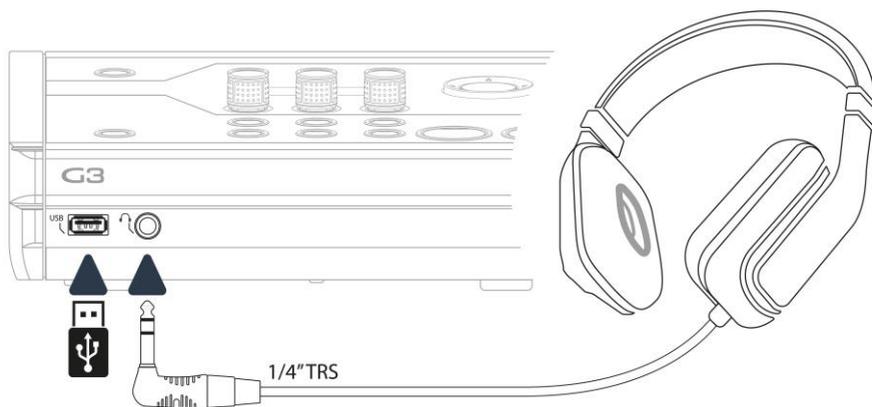
* Le nombre de câbles d'alimentation fournis varie selon les pays.

3 INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE G3 & G5



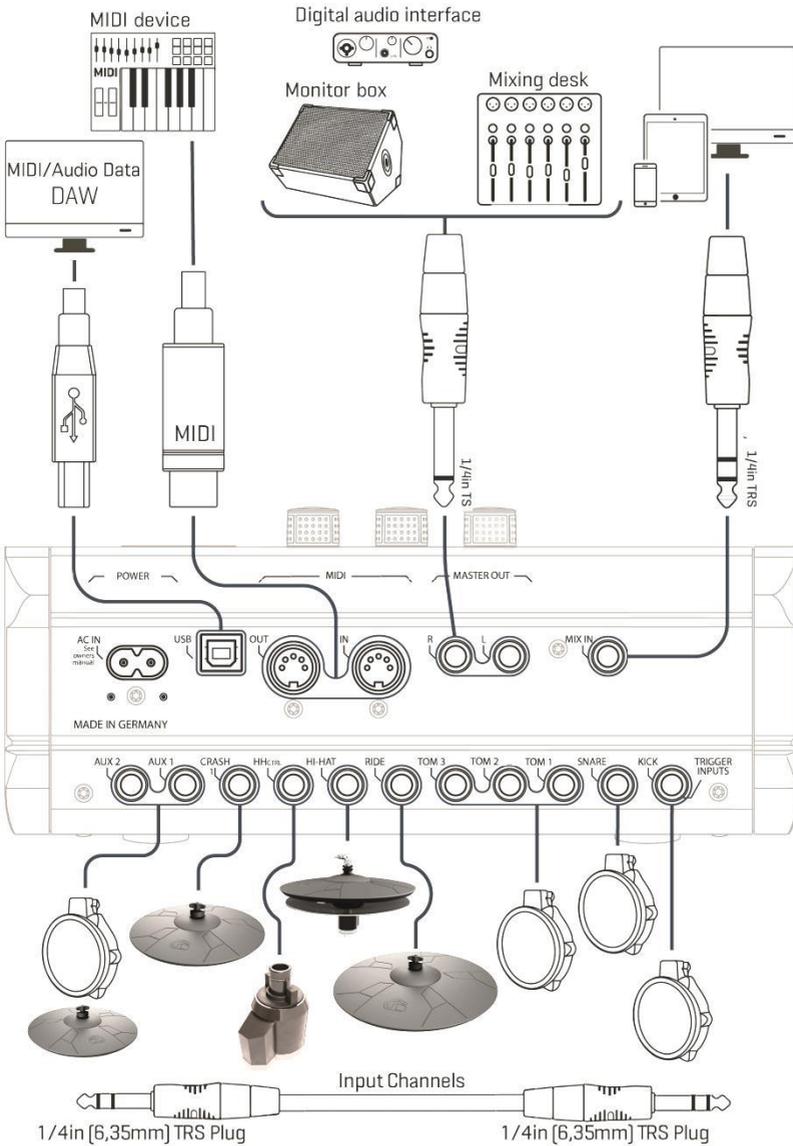
3.1 CONNEXION D'EQUIPEMENTS EXTERNES AUX MODULES G3 ET G5

3.1.1 PANNEAU AVANT G3

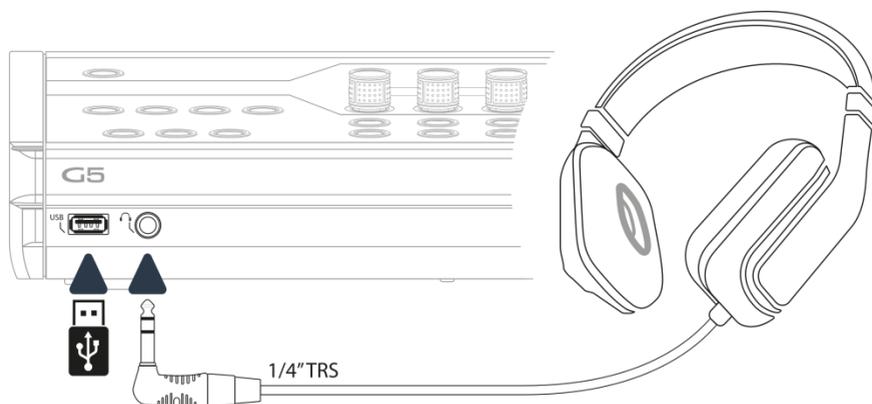


3.1.2 PANNEAU ARRIERE G3

Assurez-vous que le module soit éteint quand vous le connectez à des appareils externes.

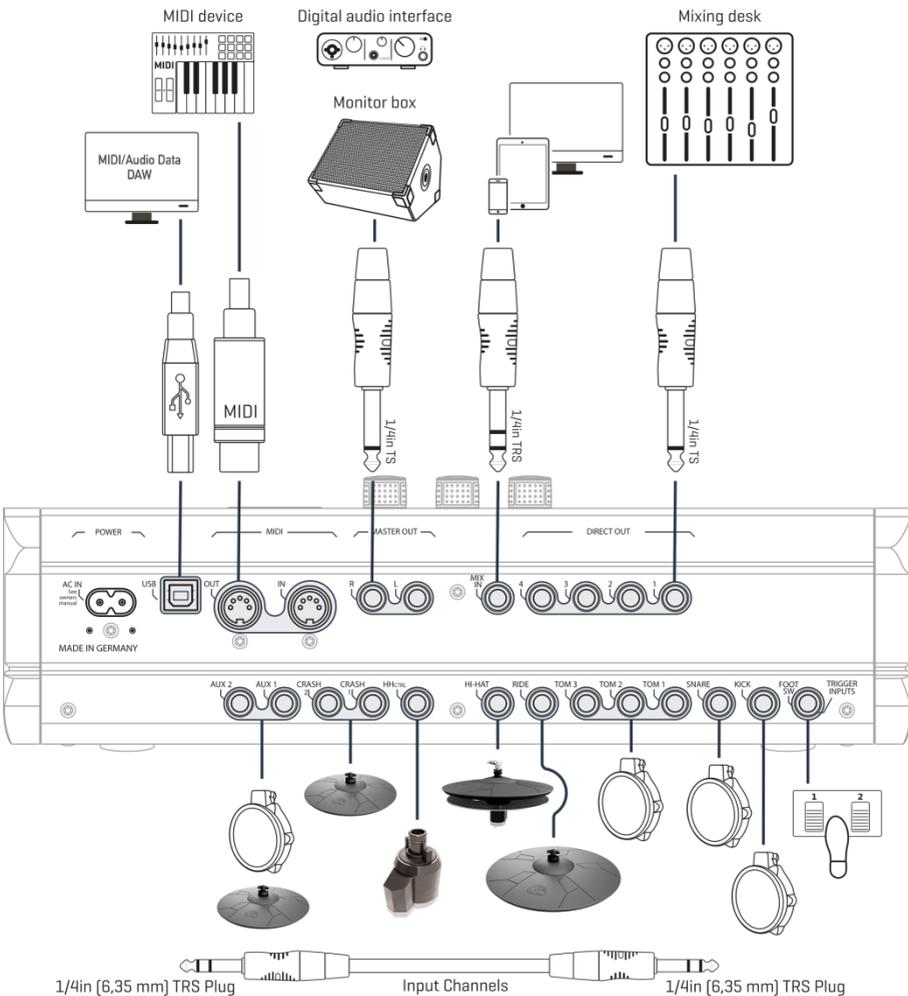


3.1.3 PANNEAU AVANT G5



3.1.4 PANNEAU ARRIERE G5

Assurez-vous que le module soit éteint quand vous le connectez à des appareils externes.

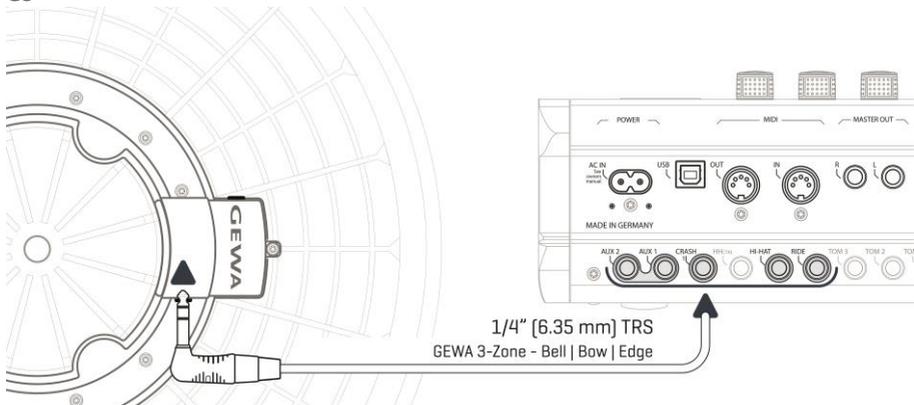


3.2 CYMBALES

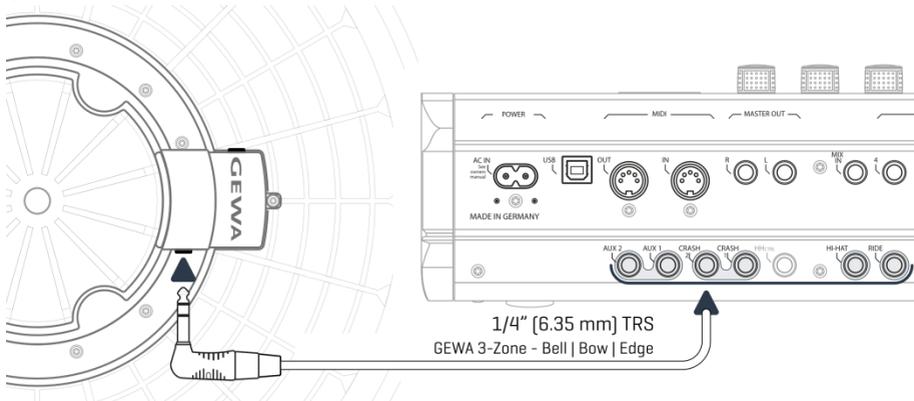
3.2.1 CYMBALES GEWA

Les cymbales GEWA sont équipées de deux sorties jack stéréo (6,35 mm - 1/4" TRS standard). Avec les modules GEWA, seul le jack plus proche du trou central de la cymbale est important.

G3



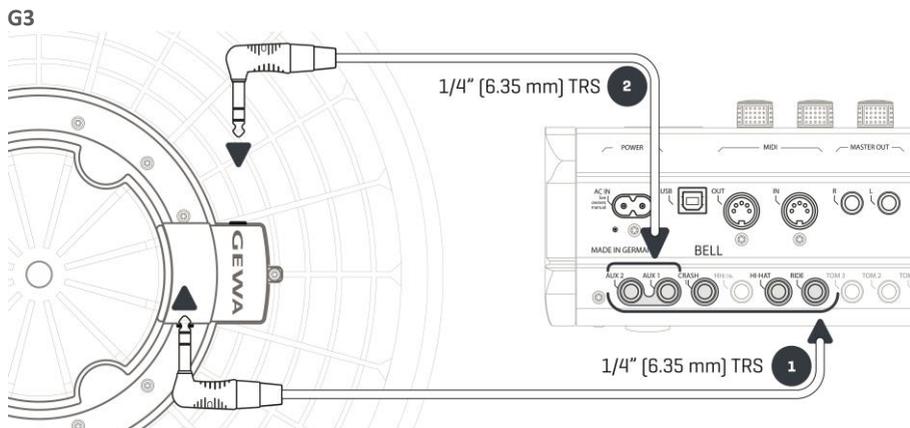
G5



3.2.2 AUTRES FABRICANTS

Pour des cymbales analogiques d'autres fabricants, utilisez les jacks d'entrée correspondants de la manière suivante:

Notez également le choix : [TRIGGER SET.] → AUX1 → [F1] → Trigger Type (3-Way) dans le module :



Réglage du trigger par type de cymbale / G3



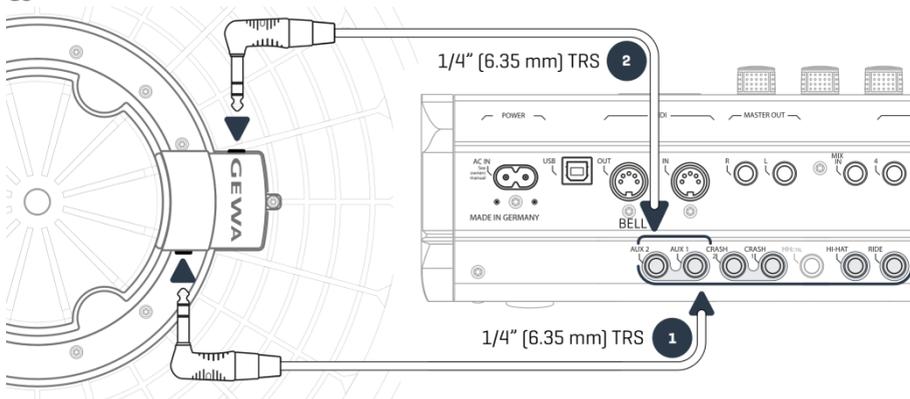
Type de cymbale	Composants	Composants	Réglage du trigger (Trigger Settings)
	1	2	
Cymbales à 1 zone	Edge	Non utilisés	Single/Dual
Cymbales à 2 zones	Bow Edge	Non utilisés	Dual
Cymbales à 3 zones sans sortie de cloche séparée	Bow Edge Bell	Non utilisés	Dual
Cymbales à 3 zones avec sortie de cloche séparée	Bow Edge	Bell	3-Way



RECOMMANDATION

Les différents types de cymbales fonctionneront uniquement avec le réglage du trigger correspondant. Pour obtenir plus d'informations sur les différents réglages du trigger voir „Trigger Settings” dans le mode d'emploi.

G5



Réglage du trigger par type de cymbale / G5



Type de cymbale	Composants	Composants	Réglage du trigger (Trigger Settings)
	1	2	
Cymbales à 1 zone	Edge	Non utilisés	Single/Dual
Cymbales à 2 zones	Bow Edge	Non utilisés	Dual
Cymbales à 3 zones sans sortie de cloche séparée	Bow Edge Bell	Non utilisés	Dual
Cymbales à 3 zones avec sortie de cloche séparée	Bow Edge	Bell	3-Way


NOTE

Les différents types de cymbales fonctionneront uniquement avec le réglage du trigger correspondant. Pour obtenir plus d'informations sur les différents réglages du trigger voir „Trigger Settings“ dans le mode d'emploi.

3.2.3 PAD DE CYMBALE ANALOGIQUE AVEC SORTIE SEPARÉE POUR LA CLOCHE

Vous pouvez connecter des pads de cymbale avec sortie séparée pour la cloche aux modules GEWA de plusieurs manières. Veuillez consulter le tableau suivant pour obtenir des informations de toutes les paires de combinaisons possibles des canaux **Corps/Bord (Bow/Edge)** et **Cloche (Bell)** :

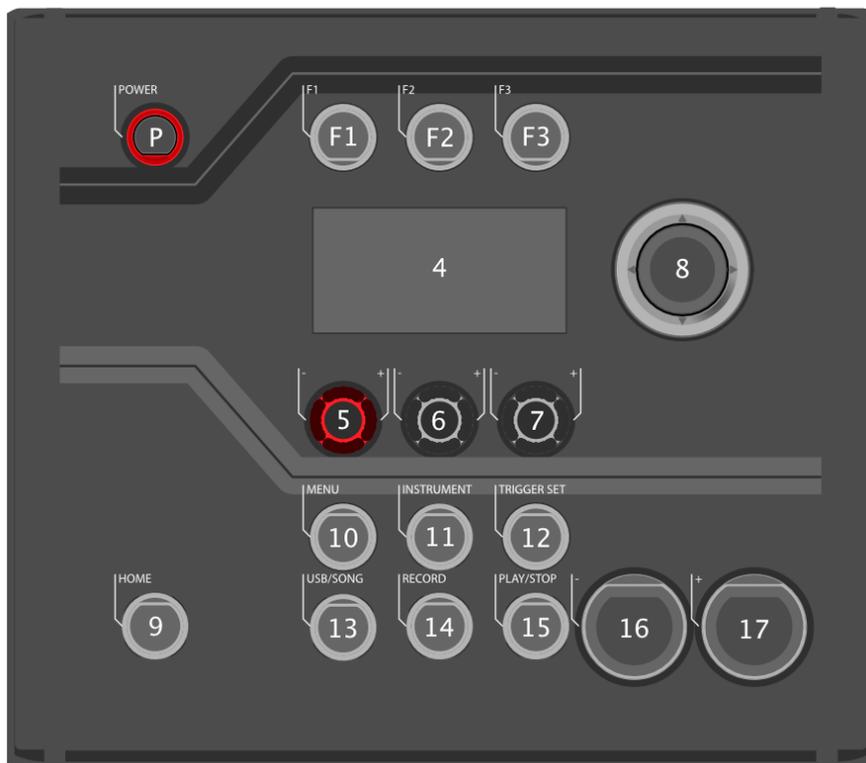
Affectation des entrées aux modules GEWA pour les cymbales avec canal de cloche séparé		
	Zones de la cymbale (capteur)	
	Bow/Edge	Bell
Entrée	Aux 1	Aux 2
 RECOMMANDATION	<i>Les cymbales avec canal de cloche séparé exigent la configuration du type du trigger sur 3 voies (3-Way) pour le canal d'entrée de Bow/Edge. Voir „Trigger Settings“ dans le mode d'emploi.</i>	

Le reste des pads analogiques sont à connecter comme le montre la figure du panneau arrière.

4 INTERFACE UTILISATEUR

4.1 G3

Cette section décrit les fonctions standards lors de l'allumage de l'appareil.



No	Action	Name	Description
P		Bouton power	Allumer ou éteindre l'appareil
F1		Bouton fonction 1	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ supérieur gauche de l'écran.
F2		Bouton fonction 2	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ supérieur et au milieu de l'écran.
F3		Bouton fonction 3	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ supérieur droit de l'écran.
4		Ecran OLED	
5		Bouton rotatif 1	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ inférieur gauche de l'écran.
6		Bouton rotatif 2	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ inférieur et au milieu de l'écran.
7		Bouton rotatif 3	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ inférieur droit de l'écran.
8		Bouton de sélection et confirmation [ENTER]	[ENTER]; Start/Stop du métronome & navigation basique sur l'écran.
9		Home	Écran d'accueil.
10		Menu	Ouvre le menu des réglages de base, des effets, du mixage et des réglages MIDI.
11		Instrument	Ouvre le menu des paramètres sonores spécifiques au pad.
12		Trigger Set	Ouvre le menu des réglages des triggers.
13		USB/Song	Ouvrez des fichiers audio via une clé USB.
14		Record	Enregistre tous les signaux audio qui sont audibles dans la sortie principale.
15		Play/Stop	Démarre et arrête les musiques sélectionnées à partir de la clé USB.
16		Bouton [-]	Différentes applications en fonction de ce qui est affiché à l'écran.
17		Bouton [+]	Différentes applications en fonction de ce qui est affiché à l'écran.

4.2 G5

Cette section décrit les fonctions standards lors de l'allumage de l'appareil.

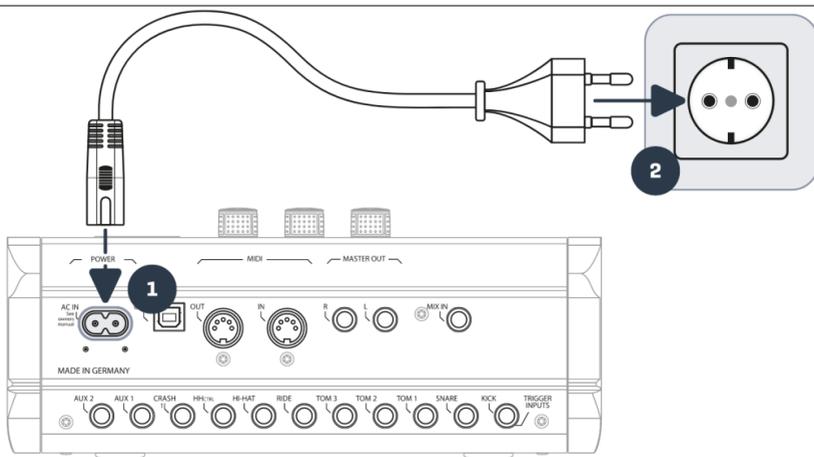


No	Action	Name	Description
P		Bouton power	Allumer ou éteindre l'appareil.
F1		Bouton fonction 1	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ supérieur gauche de l'écran.
F2		Bouton fonction 2	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ supérieur et au milieu de l'écran.
F3		Bouton fonction 3	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ supérieur droit de l'écran.
4		Ecran OLED	
5		Bouton rotatif 1	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ inférieur gauche de l'écran.
6		Bouton rotatif 2	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ inférieur et au milieu de l'écran.
7		Bouton rotatif 3	[Application variable] La fonction correspondante est affichée dans le champ inférieur droit de l'écran.
8		Bouton de sélection et confirmation [ENTER]	[ENTER]; Start/Stop du métronome & navigation basique sur l'écran.
9		Effects	Ouvre le menu des effets pour effectuer des réglages sur les effets.
10		Mix	Ouvre la table de mixage pour régler les volumes des pads/canaux.
11		Master	Ouvre les menus pour les réglages de la setlist, du routing, du MIDI, de l'égaliseur et du compresseur.
12		Instrument	Ouvre le menu des paramètres sonores spécifiques au pad.
13		Home	Écran d'accueil.
14		Kit	La liste de tous les presets de kits de batterie disponibles.
15		USB Load/Save	Fonctions d'importation et d'exportation via la clé USB.
16		Setup	Réglages de base & Bluetooth.
17		Trigger Settings	Ouvre le menu des réglages des triggers.
18		Trigger Select	Sélection entrée trigger & trigger.
19		USB/Song	Ouvrez des fichiers audio via une clé USB.
20		Record	Enregistre tous les signaux audio qui sont audibles dans la sortie principale.
21		Play/Stop	Démarré et arrête les musiques sélectionnées à partir de la clé USB.
22		Bouton [-]	Différentes applications en fonction de ce qui est affiché à l'écran.
23		Bouton [+]	Différentes applications en fonction de ce qui est affiché à l'écran.
24		Preview	Pré-écouter le son sélectionné.

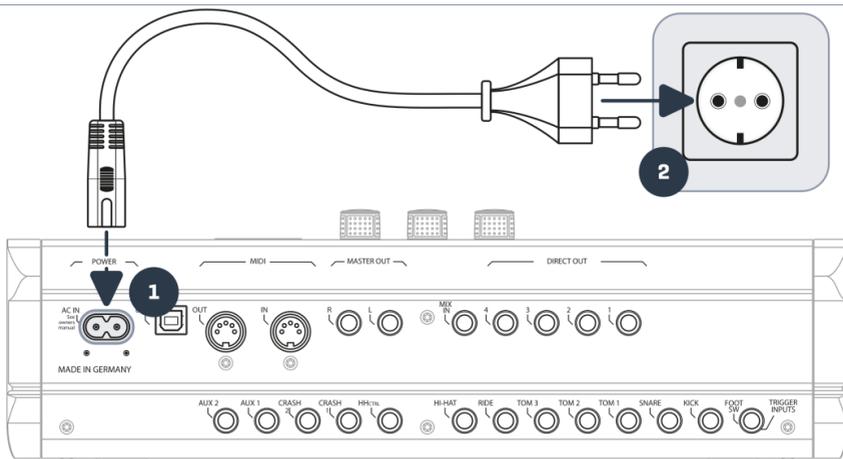
5 MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU DISPOSITIF

- 1 Branchez le câble d'alimentation de courant à l'entrée AC IN du panneau arrière. Merci de suivre les précautions de sécurité (➔ Informations de sécurité)
- 2 Branchez le câble d'alimentation de courant à la prise électrique.

G3



G5



- 3 Dès que le cordon d'alimentation est connecté, le bouton **[Power]** s'allume en rouge. Le dispositif est en mode veille. Appuyez sur le bouton **[Power]** pour démarrer l'appareil.
- 4 Attendez jusqu'au démarrage complet de l'appareil.

 L'appareil dispose de la fonction "Mise en veille automatique" qui vous permet d'économiser de l'énergie. Grâce à cette fonction, le module s'éteint automatiquement s'il reste inactif pendant plus de 30 minutes (de manière prédéterminée). Modifiez cette propriété dans [SETUP] → Auto Off

6 AVANT DE COMMENCER

Cette section vous donne un aperçu des paramètres globaux les plus importants du module GEWA. Ces paramètres sont identiques pour les modules G3 et G5. Sélectionnez le paramètre approprié en fonction du set/matériel associé au module.

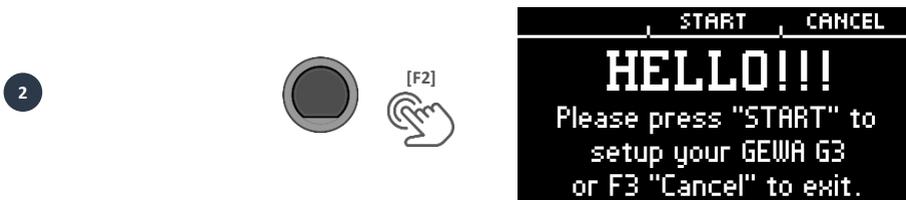
6.1 L'ASSISTANT DE BIENVENUE (WELCOME-WIZARD)

Au premier démarrage - et après chaque réinitialisation d'usine - une aide à la configuration vous est proposée afin que vous puissiez rapidement et facilement régler votre module GEWA sur des bases standards. Vous pouvez bien sûr quitter le processus en appuyant sur [F3] [CANCEL] et procéder à un réglage manuel.

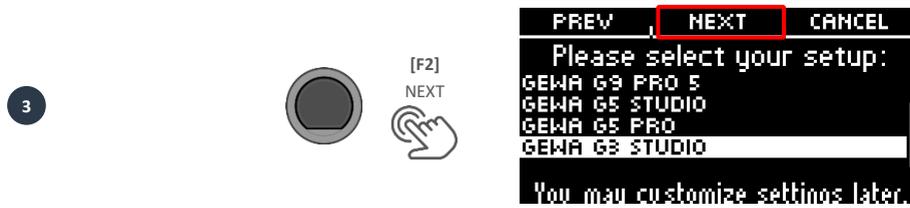
Pour le réglage manuel, merci de lire les chapitres suivants !



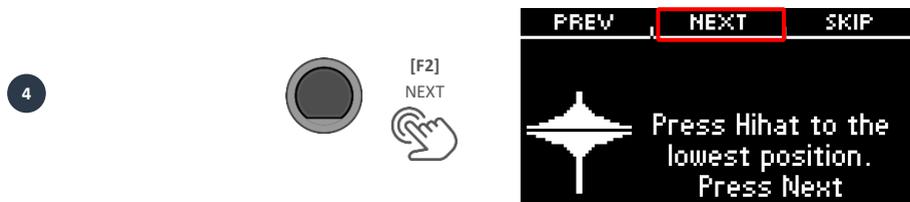
Appuyez sur [F2] [START].



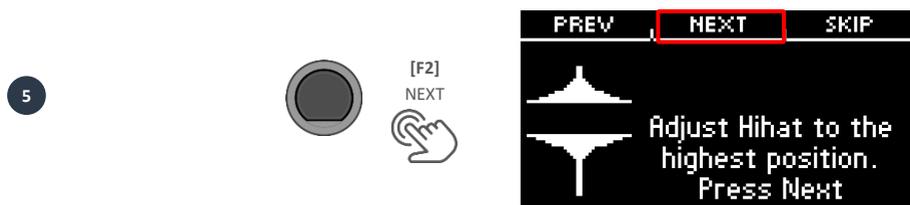
Sélectionnez maintenant votre configuration de triggers avec les touches de navigation [8] et confirmez la sélection avec [F2].



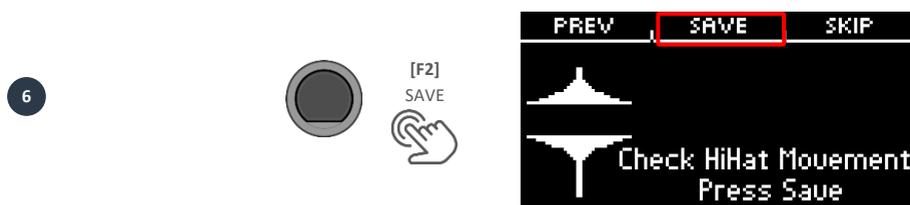
Appuyez sur la pédale du Hi-Hat avec votre pied et appuyez sur [F2] [NEXT].



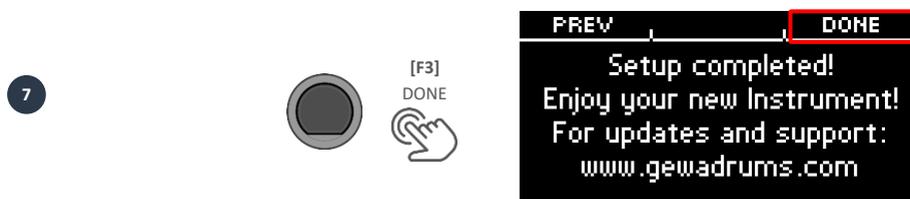
Retirez votre pied de la pédale Hi-Hat et appuyez sur [F2] [NEXT].



Testez le Hi-Hat et appuyez sur [F2] [SAVE].



La configuration est terminée. Appuyez sur [F3] [DONE].



6.2 CONFIGURATION DES TRIGGERS (TRIGGER SETUP)

Le module de batterie GEWA dispose de configurations de triggers préréglés pour les différentes configurations de pads disponibles. Si vous avez acheté votre GEWA G3/G5 avec une configuration de pads d'usine, sélectionnez l'une des configurations suivantes pour une bonne performance des triggers :

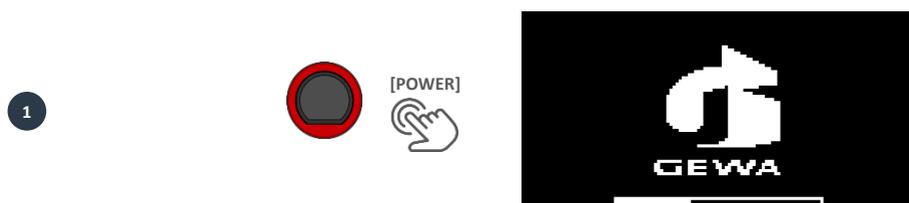
GEWA G3 STUDIO GEWA G5 STUDIO | GEWA G5 PRO

Si vous utilisez le module avec les configurations de pads d'un kit G9, veuillez sélectionner l'un des préréglages de triggers suivants :

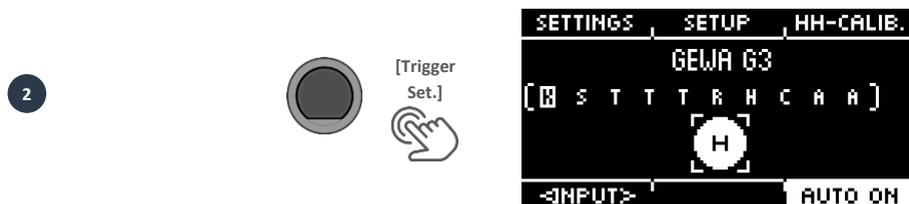
GEWA G9 STUDIO | GEWA G9 PRO 5 | GEWA G9 PRO 6

En respectant les précautions de sécurité du Quick Start ou du mode d'emploi, procédez comme suit (exemple G3) :

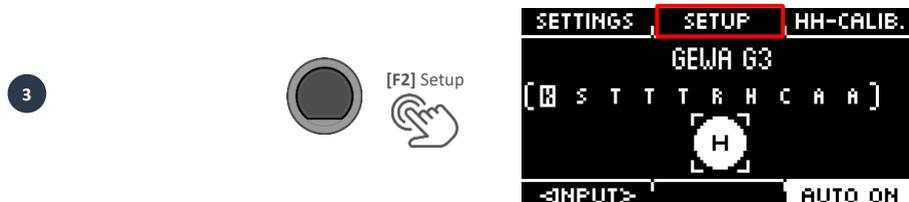
Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton [POWER] [P].



Appuyez sur le bouton [TRIGGER SET.].



Appuyez sur [F2] "SETUP".



Appuyez sur [F1] "PRESET"

4



[F1] Preset



Utilisez le bouton rotatif [5] ou les touches de navigation [8] pour sélectionner votre set GEWA dans la liste et confirmez avec [F1]. Le processus est maintenant terminé. Votre batterie GEWA est réglée de manière optimale sur le module G3.

5



[F1] Load



6.3 CALIBRATION DU HI HAT

6.3.1 G3

Le Hi Hat est l'instrument le plus complexe d'une batterie. Il nécessite un accord particulièrement bon entre le matériel et le logiciel pour produire les meilleurs résultats de jeu. Procédez comme suit pour calibrer le Hi Hat.

Appuyez sur le bouton [12] [TRIGGER SET].

1



[Trigger Set]



Appuyez sur [F3] "HH-CALIB".



Appuyez sur la pédale du Hi-Hat avec votre pied et appuyez sur [F2] [NEXT].



Retirez votre pied de la pédale Hi-Hat et appuyez sur [F2] [NEXT].



Maintenant, le Hi Hat est entièrement calibré et jouable. Avec le symbole du hi-hat, vous pouvez directement vérifier si le mécanisme fonctionne. Ensuite, confirmez le réglage avec [F1] „DONE“

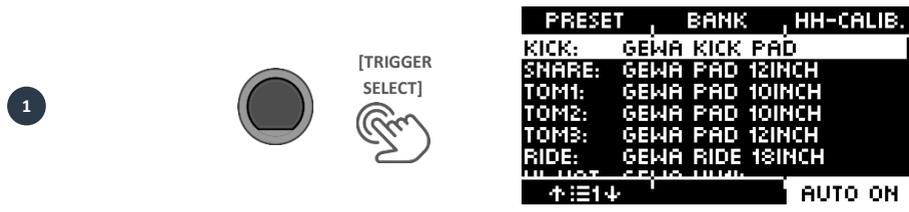


Si vous souhaitez quitter le calibrage sans l'enregistrer, appuyez sur la touche  [F3].

6.3.2 G5

Le Hi Hat est l'instrument le plus complexe d'une batterie. Il nécessite un accord particulièrement bon entre le matériel et le logiciel pour produire les meilleurs résultats de jeu. Procédez comme suit pour calibrer le Hi Hat.

Appuyez sur le bouton [18] [TRIGGER SELECT].



Démarrez la calibration en appuyant sur le bouton [F3] "HH-CALIB."



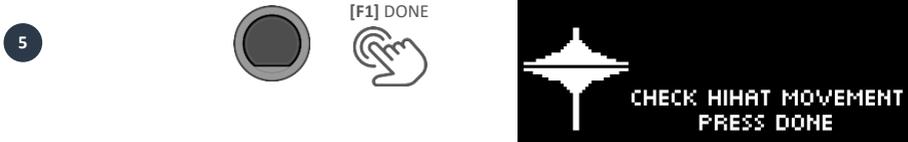
Appuyez sur la pédale du Hi-Hat avec votre pied et appuyez sur [F1] "NEXT".



Retirez votre pied de la pédale Hi-Hat et appuyez sur [F1] "FINISH".



Maintenant, le Hi Hat est entièrement calibré et jouable. Avec le symbole du Hi Hat, vous pouvez directement vérifier si le mécanisme fonctionne. Ensuite, confirmez le réglage avec [F1] „DONE“



Si vous souhaitez quitter le calibrage sans l'enregistrer, appuyez sur la touche ↵ [F3].

6.4 BLUETOOTH

Configuration de la connexion Bluetooth.

Figure 1.1 décrit la première étape de la connexion au module G3.

Figure 1.2 décrit la première étape de la connexion au module G5.

Veuillez continuer avec l'étape 2 ensuite.

Press [10] [MENU] → "SETUP".



Press [16] [SETUP].



Appuyez sur le bouton [F2] "BLUETOOTH"



3

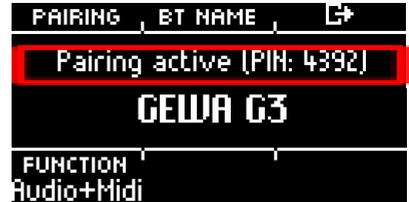


[F1] PAIRING



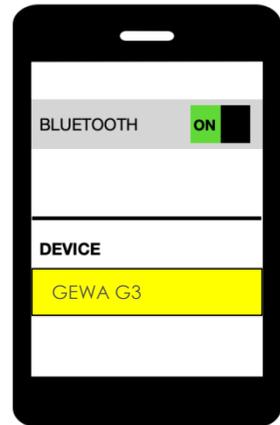
Vous verrez le code d'appairage sur votre écran : 4392.

4



Passez votre périphérique en mode de recherche Bluetooth et sélectionnez le module "GEWA G3"/"GEWA G5".

5

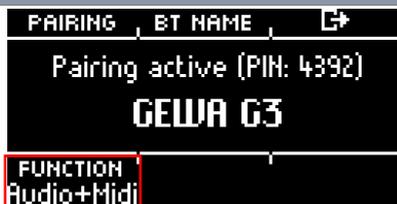


Entrez le code PIN.

6

4392

Après une connexion réussie, vous avez la possibilité de choisir entre différentes fonctions Bluetooth à l'aide du bouton rotatif [5] :



Fonction	
Off	Off
Audio + MIDI	Connections Audio & MIDI
Audio	Connection audio uniquement
MIDI	Connection MIDI uniquement

7 INTERFACE UTILISATEUR - RUDIMENTS

7.1 FONCTIONS GENERALES G3 & G5

Le module G3/G5 est équipé de touches et de boutons qui vous permettent de l'utiliser facilement.

Vous pouvez accéder à chaque menu en appuyant directement sur le bouton correspondant sur module. Pour quitter un menu, vous pouvez appuyer sur une autre touche de menu. Si vous êtes dans un sous-menu, vous pouvez revenir en arrière d'un niveau à la fois en appuyant sur  [F3].

Vous pouvez également utiliser la touche de navigation [8] pour certaines opérations.

Utilisez les touches pour effectuer une sélection dans les listes :

BAS []; HAUT []; GAUCHE []; DROITE []



Le **bouton noir** au milieu sert également de bouton de validation [ENTER] et de bouton de **marche/arrêt** pour le **métronomie/click**.



Vous pouvez utiliser les boutons [+] et [-] pour changer de kit de batterie dans le menu d'accueil, par exemple. Vous pouvez également modifier les paramètres dans d'autres menus.

G5 SEULEMENT



Le bouton **[PREVIEW]** dans le coin inférieur droit vous permet de prévisualiser le son du pad sélectionné. Vous pouvez également prévisualiser les sons à partir de la liste de sélection. Sélectionnez un pad ou un son dans la liste et appuyez sur le bouton **[PREVIEW]**. Vous n'avez pas besoin d'un pad connecté pour utiliser cette fonction.

7.2 CHARGER ET SAUVEGARDER DES PRESETS G3 & G5

Dans certains menus, vous pouvez charger des presets (préréglages), enregistrer ou renommer vos propres presets utilisateur. Dans les paragraphes suivants, vous pouvez voir des exemples de la fonction et du fonctionnement.



Chaque fois que vous modifiez des paramètres qui ne sont pas automatiquement enregistrés, un **[*]** s'affiche à côté du nom correspondant pour l'indiquer. **Pensez à sauvegarder vos modifications avant (!) de changer de preset.** Sinon, les paramètres non sauvegardés seront perdus.

7.2.1 CHARGER

- Utilisez le bouton rotatif **[5]** ou les touches de navigation **[8]** pour sélectionner le preset souhaité dans la liste.
- Appuyez sur le bouton **[F1]** ou **[ENTER]** pour charger le preset.



7.2.2 SAUVEGARDER

- Les presets marqués du symbole  ne peuvent pas être écrasés. Merci de choisir un emplacement utilisateur libre et appuyez sur le bouton  [F2].
- Les emplacements utilisateurs déjà utilisés peuvent être écrasés ou renommés en appuyant sur  [F2].



7.2.3 NOMMER

- Utilisez les touches de navigation  [8] ou le bouton rotatif  [6] <CHAR> pour sélectionner le caractère souhaité.
- Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer le caractère.
- Pour modifier la position du curseur, utilisez le bouton rotatif  [5] <CUR>.
- Les majuscules et les minuscules ainsi que les caractères spéciaux peuvent être sélectionnés à l'aide du bouton rotatif  [7] ABC abc.
- Vous pouvez supprimer des caractères individuels en appuyant sur  [F2].
- L'annulation est possible à tout moment avec  [F3].
- Enregistrez le nom du fichier sous  [F1].



8 HOME G3 & G5



HOME

Home

L'écran d'accueil avec les fonctions les plus importantes pour jouer et s'entraîner. Le kit de batterie (preset) actif est affiché au centre de l'écran. Si le numéro du kit de batterie est marqué d'un astérisque, les paramètres du kit ont été modifiés. Pour conserver les réglages, enregistrez le preset avant de passer à un autre preset.

Fonctions

Sélection du kit de batterie (preset)

Ici vous avez plusieurs options:

- Appuyez sur [F1] pour ouvrir le navigateur de kits de batterie. Utilisez les touches de navigation [8] ou le bouton rotatif [5] pour sélectionner un preset dans la liste. Confirmez avec [F1] ou [ENTER].
- Appuyez sur les boutons [+] ou [-] pour faire défiler la liste des kits.
- Utilisez les touches de navigation [8] [◀] ou [▶] pour passer au kit précédent ou suivant. Utilisez [↶] ou [↷] pour passer les presets suivants ou précédents par pas de 10.



Changer les propriétés du cercle de frappe de la caisse claire

Définissez si vous souhaitez utiliser un crosstick (X-Stick), un rimshot ou une combinaison dynamique des deux (X-Fade).

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [F2] pour sélectionner la fonction correspondante.
X-Fade -> X-Fade (Edit) -> Rimshot -> X-Stick
- Si "X-FADE" est sélectionné, appuyez à nouveau sur [F2] pour régler la valeur de seuil souhaitée à l'aide du bouton rotatif [6]. La valeur seuil détermine le changement entre le X-Stick et le Rimshot.



Paramètres du métronome

Vous pouvez démarrer et arrêter le métronome à tout moment en appuyant sur le bouton **[ENTER]**. Vous pouvez passer à l'affichage détaillé du métronome en appuyant sur **[F3]**. Le champ situé dans le coin inférieur droit de l'écran clignote lorsque le métronome est en marche.

- Tournez le bouton rotatif  **[7]** pour sélectionner le tempo.
- Appuyez sur **[F3]** pour ouvrir l'éditeur du métronome. Vous pouvez y modifier la signature temporelle, le rythme (Intervalle), le volume du click et de nombreux autres réglages du métronome.



Réglages des volumes

Tournez le bouton rotatif  **[5]** pour modifier le volume des deux sorties master (master out).

Tournez le bouton  **[6]** pour modifier le volume de la sortie casque (headphone output).



Régalez le volume des écouteurs à un niveau faible avant de les utiliser pour éviter d'endommager votre audition. En particulier avec les écouteurs intra-auriculaires, le volume est perçu différemment et peut provoquer des lésions auditives si le volume est trop élevé.

8.1 PRESETS DE KITS DE BATTERIE



HOME → [F1]

Drum Kit

Sur l'écran d'accueil [HOME], vous pouvez accéder à la liste complète des kits de batterie en appuyant sur le bouton [F1]. Par défaut, le kit de batterie (preset) actif est mis en surbrillance dans la liste.

Tous les kits de batterie peuvent être gérés dans cette fenêtre.

Les presets d'usine sont accompagnés du symbole □. Les presets utilisateur sont accompagnés d'un "U". Exemple : « U001 »

Appuyez sur le bouton [F3] pour sortir du menu.



Fonctions		
Categorie	Charger	Sauvegarder / Ecraser
□ Preset d'usine		
Preset utilisateur		
Action	Appuyer sur [F1]	Appuyer sur [F2]

Après avoir chargé un kit de batterie, vous êtes automatiquement redirigé vers l'écran d'accueil [HOME].

Pour une description détaillée sur la manière de charger, enregistrer et écraser les presets, voir :

« **Charger et sauvegarder des presets G3 & G5** »



A chaque fois que vous modifiez des paramètres qui ne sont pas automatiquement enregistrés, une [] s'affiche à côté du nom correspondant pour l'indiquer. Sauvegardez vos modifications avant (!) de changer de preset de batterie. Sinon, les paramètres non sauvegardés seront perdus.*

8.2 REGLAGES DU METRONOME / CLICK

Home → [F3]

Click

Cette vue contient toutes les fonctions du métronome. Au centre de l'écran, vous verrez le tempo défini en battements par minute (bpm). Le nombre en surbrillance sur le côté droit de l'écran indique le temps de comptage actuel de la signature temporelle définie (en bas au centre - TIME SIG). Si elle est activée, l'icône d'accentuation (☞☞☞) sur le côté gauche de l'écran indique si le premier temps est accentué ou non.

Si la fonction Tap Channel est activée, le canal correspondant s'affiche également.

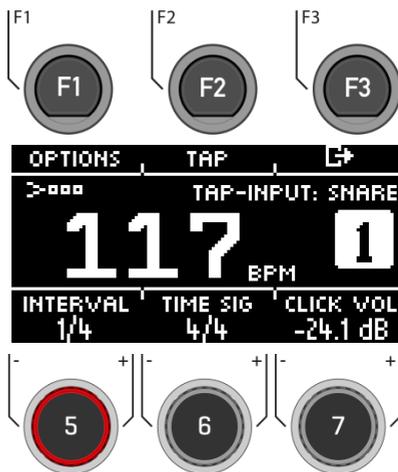
Démarrez et arrêtez le métronome en appuyant sur la touche [ENTER] [8].

Réglage du tempo (bpm)

- Utilisez les boutons de navigation [8]:
Gauche [◀] ou **droit** [▶] pour les pas en unités de 1 bpm par appui.
- **Vers le bas** [↘] et **vers le haut** [↗] pour des pas en unités de 10 bpm par appui.
- Il est également possible de régler le tempo à l'aide des boutons [-] ou [+].

En parallèle, vous pouvez sélectionner une entrée de trigger (pad) qui vous permet de régler le tempo en tapant sur le pad (entrée tap).

Les paramètres du canal tap se trouvent sous "Options" [F1].



[ENTER] = START & STOP

Options

En appuyant sur le bouton [F1], vous accédez à la liste complète des paramètres du métronome.

Pour certaines de ces fonctions, une option de réglage simplifié s'affiche à l'écran. Tournez les boutons rotatifs [5], [6] et [7] pour régler les valeurs ou faites défiler les sous-menus pour régler la signature temporelle (Time Signature), l'intervalle rythmique (Interval) ou le volume du click (Click Volume).

Tap

Appuyez sur le bouton [F2] "TAP" pour taper le tempo.

Interval / Intervalle rythmique

Utilisez le bouton rotatif [5] pour régler l'intervalle.

Time Sig / Signature temporelle

Utilisez le bouton rotatif [6] pour faire défiler les différents types de signature temporelle prédéfinis.

Pour les réglages avancés, appuyez sur le bouton [F1] [OPTIONS].

Click Volume / Volume du métronome

Réglez le volume du métronome.

Pour quitter la fonction métronome et revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton  [F3].



Réglez le volume du métronome à un niveau faible avant de l'utiliser pour éviter d'endommager votre audition. En particulier avec les écouteurs intra-auriculaires, le volume est perçu différemment et peut entraîner des lésions auditives si le volume est trop élevé.

9 AUTRES MODES ET FONCTIONNALITES

9.1 G3

Cette section présente un aperçu général des options de la batterie électronique G5. Pour obtenir plus d'informations sur les modes décrits, téléchargez le mode d'emploi.

9.1.1 MENU

[MENU] contient la possibilité d'accéder à de nombreuses options de réglage différentes. Lisez les sous-rubriques suivantes pour plus d'informations :

9.1.2 MIX

Ici vous pouvez régler le volume de vos pads les uns par rapport aux autres. Vous pouvez également régler les volumes des sorties et des entrées, des effets et du Hi Hat.

9.1.3 EFFECTS (EFFETS)

Le module G3 est équipé de quatre modules d'effets différents. **Ambiance de la pièce (Ambient)**, les échantillons d'ambiance des enregistrements effectués dans les studios Funkhaus à Berlin. **Instrument Reverb** et **Room Reverb** sont des effets de réverbération traditionnels, générés de manière générique. **Multi Effects** comprend tous les effets qui ne sont ni une simulation de salle ni une réverbération. Comme par exemple effets d'écho et modulation de fréquences.

9.1.4 USB LOAD/SAVE (CHARGER/SAUVEGARDER VIA USB)

Les batteries électroniques GEWA sont conçues pour vous permettre d'utiliser les paramètres de votre kit de batterie dans d'autres modules également. Dans ce menu, vous pouvez exporter votre kit de batterie et l'importer dans un autre module GEWA de la série G par exemple. Bien entendu, vous pouvez également importer des fichiers wav pour créer des kits de batterie avec vos propres sons.

9.1.5 SETUP (REGLAGES)

Vous pouvez effectuer les réglages de base et établir une connexion Bluetooth sous "Setup". Vous y trouverez également toutes les informations sur le logiciel et pourrez réinitialiser le module G3 aux paramètres d'usine.

9.1.6 MASTER

Le menu "Master" permet d'éditer la **matrice de routage** (affectations des sorties), les **fonctions MIDI** et de régler, de manière globale, **l'égaliseur et le compresseur**.

9.1.7 INSTRUMENT

Dans le menu "Instrument", vous pouvez modifier les réglages actuels du kit de batterie, par exemple en changeant les sons des pads individuellement, en accordant les fûts et en ajoutant des effets. Il est également possible d'ajouter une égalisation et un compresseur à chaque pad. Au lieu de modifier tous les pads avec le sélecteur de kit, vous pouvez personnaliser chaque pad en fonction des sons souhaités. Utilisez les presets d'usine comme point de départ.

9.1.8 TRIGGER SET (REGLAGES DES TRIGGERS)

Dans le menu "Trigger Set", vous sélectionnez, ajustez et réglez les triggers et vous pouvez charger des presets de triggers GEWA d'usine.

La calibration du Hi Hat se fait également par ce menu.

9.1.9 USB/SONG / PLAYER

La musique peut être jouée via le lecteur de musiques. Il prend en charge tous les formats audio courants tels que **mp3** et **wav**. Chargez la musique via une clé USB.

Avec la fonction "**Vari Speed**", vous pouvez modifier la vitesse du morceau chargé. La fonction "**Loop**" vous permet de répéter des parties du morceau.

9.1.10 RECORD (ENREGISTREMENT)

La "fonction d'enregistrement" vous permet **d'enregistrer simultanément votre batterie et le lecteur de musique**. La somme de la sortie stéréo est automatiquement enregistrée sous forme de fichier wav sur la clé USB.

9.2 G5

Cette section présente un aperçu général des options de la batterie électronique G5. Pour obtenir plus d'informations sur les modes décrits, téléchargez le mode d'emploi.

9.2.1 INSTRUMENT

Dans le menu "Instrument", vous pouvez modifier les réglages actuels du kit de batterie, par exemple en changeant les sons des pads individuellement, en accordant les fûts et en ajoutant des effets. Il est également possible d'ajouter une égalisation et un compresseur à chaque pad. Au lieu de modifier tous les pads avec le sélecteur de kit, vous pouvez personnaliser chaque pad en fonction des sons souhaités. Utilisez les presets d'usine comme point de départ.

9.2.2 KIT

De la même manière que dans le menu "Instrument", vous avez un accès direct à **tous les presets de batterie** dans le menu "Kit".

9.2.3 EFFECTS (EFFETS)

Le module G3 est équipé de quatre modules d'effets différents. **Ambiance de la pièce (Ambient)**, les échantillons d'ambiance des enregistrements effectués dans les studios Funkhaus à Berlin. **Instrument Reverb** et **Room Reverb** sont des effets de réverbération traditionnels, générés de manière générique. **Multi Effects** comprend tous les effets qui ne sont ni une simulation de salle ni une réverbération. Comme par exemple effets d'écho et modulation de fréquences.

9.2.4 TRIGGER SELECT (SELECTION DES TRIGGERS)

Dans le menu "Trigger Select", vous pouvez sélectionner les types de triggers pour votre kit et charger les presets de triggers d'usine.

La calibration du Hi Hat se fait également par ce menu.

9.2.5 TRIGGER SETTINGS (REGLAGES DES TRIGGERS)

Dans le menu "Trigger Settings", vous pouvez régler le trigger sélectionné. Vous pouvez notamment régler la sensibilité.

9.2.6 MIX

Ici vous pouvez régler le volume de vos pads les uns par rapport aux autres. Vous pouvez également régler les volumes des sorties et des entrées, des effets et du Hi Hat.

9.2.7 MASTER

Le menu "Master" vous permet de créer vos **setlists**, d'éditer la **matrice de routage** (affectations des sorties) et de régler, de manière globale, **l'égaliseur et le compresseur**.

Vous y trouverez également toutes les fonctions **MIDI** et la possibilité de régler un **foot-switch** ou un **pad-switch**.

9.2.8 USB/SONG / PLAYER

La musique peut être jouée via le lecteur de musiques. Il prend en charge tous les formats audio courants tels que **mp3** et **wav**. Chargez la musique via une clé USB.

Avec la fonction "**Vari Speed**", vous pouvez modifier la vitesse du morceau chargé. La fonction "**Loop**" vous permet de répéter des parties du morceau.

9.2.9 RECORD (ENREGISTREMENT)

La "fonction d'enregistrement" vous permet **d'enregistrer simultanément votre batterie et le lecteur de musique**. La somme de la sortie stéréo est automatiquement enregistrée sous forme de fichier wav sur la clé USB.

9.2.10 USB LOAD/SAVE (CHARGER/SAUVEGARDER VIA USB)

Les batteries électroniques GEWA sont conçues pour vous permettre d'utiliser les paramètres de votre kit de batterie dans d'autres modules également. Dans ce menu, vous pouvez exporter votre kit de batterie et l'importer dans un autre module GEWA de la série G par exemple. Bien entendu, vous pouvez également importer des fichiers wav pour créer des kits de batterie avec vos propres sons.

9.2.11 SETUP (REGLAGES)

Vous pouvez effectuer les réglages de base et établir une connexion Bluetooth sous "Setup". Vous y trouverez également toutes les informations sur le logiciel et pourrez réinitialiser le module G3 aux paramètres d'usine.

10 MISE A JOUR

GEWA travaille continuellement sur des mises à jour afin de s'assurer que votre expérience reste la meilleure possible.

Sous le menu **[SETUP]** -> **INFO**, vous trouverez la version et le numéro de série de votre module G3/G5.

Les fichiers de mise à jour se trouvent à l'adresse suivante : <https://gewadrums.com/fr/service>

Une fois la mise à jour téléchargée, dézippez le fichier et chargez le contenu du dossier à la racine de votre clé USB. Suivez ensuite les étapes d'installation que vous trouverez dans le contenu.

1. Module éteint : insérez la clé USB dans le module. Allumez ensuite le module en maintenant appuyé les boutons **[F1]** et **[F3]**.



2. Suivre les instructions et appuyez sur **[ENTER]**. 
3. Une fois la mise à jour terminée, retirez la clé USB et éteignez le module. Merci ensuite de supprimer les fichiers de votre clé USB.

11 INFORMATIONS UTILES

11.1 GARANTIE

La garantie sur ce produit est de deux ans à partir de la date d'achat du matériel. La mise en œuvre de la garantie est confiée au revendeur qui a vendu la batterie électronique ou le module en premier lieu. En cas de défaut, l'acheteur a comme première instance d'informer le revendeur afin de faire valoir ses droits. Ce droit inclut la réparation ou la livraison d'un produit de remplacement. L'équipement ou les composants remplacés deviennent la propriété de la franchise qui les a gérés.

En cas d'un produit ne pouvant pas être réparé, l'acheteur peut exiger une réduction du prix d'achat ou bien il peut résilier le contrat. Si le revendeur est responsable du défaut, l'acheteur a le droit d'exiger une compensation pour les dommages et/ou frais découlant du (des) défaut(s).

L'acheteur doit informer immédiatement le fournisseur de tout défaut identifié. En cas de réclamation de la garantie, l'acheteur devra fournir une preuve valide d'achat (par ex. une facture).

Tout dommage découlant d'une manipulation, d'une opération ou d'un stockage incorrect, ou d'une cause de force majeure ou d'autres influences externes, n'est pas considéré dans cette garantie. De même que l'utilisation de certains produits, tels que piles rechargeables, cordes, étuis ou scellages, par l'utilisateur rendra nulle la garantie.

Si vous avez des réclamations liées à votre batterie électronique GEWA, considérées dans les termes de cette garantie, veuillez contacter le vendeur pendant les horaires d'ouverture.

11.2 PROBLEMES ET SOLUTIONS POSSIBLES G3

Problème	Solutions possibles	
Le module ne démarre pas après avoir appuyé sur le bouton [Power].	1	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement connecté à la prise électrique et à l'appareil. Les installations sous tension provoquent l'allumage du bouton [Power]. (rouge en veille, blanc en marche)
L'interface utilisateur se fige	1	Effectuez une réinitialisation complète en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Essayez de redémarrer en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation. Si cela se produit dans un environnement sec et en l'absence de conditions climatiques extrêmes, veuillez contacter le service clientèle.
Je n'entends qu'un seul composant du pad (par ex. peau, cercle).	1	Vérifiez que les câbles stéréo qui connectent le pad à la console sont complètement branchés. En ce qui concerne les cymbales et les modules GEWA, le câble stéréo doit être connecté à la prise située en face du piézo de la cymbale.
Je n'entends aucun son (ni la batterie, ni d'autres sons, comme la lecture de chansons, ou le métronome).	1	Vérifiez que le casque audio ou les écouteurs sont correctement connectés à la console.
	2	Assurez-vous que les cadrans de volume de sortie ne soient pas en sourdine (Écouteurs, Principal, Entrée de mixage).
	3	Vérifiez les réglages dans la matrice de routage et chargez l'un des Préréglages d'usine ("Defaults"). Master → [F2] Routing
Aucun son n'est audible en provenance des pads connectés alors que le Song Player et le Métronome sont audibles tous les deux.	1	Vérifiez les paramètres dans la matrice de routage, et chargez l'un des Préréglages d'usine ("Defaults"). Menu → Master → [F2] Routing
	2	Si vous avez travaillé en MIDI récemment, un événement de désactivation du son a pu être généré par la fonction Local Control éteinte. Vérifiez ces paramètres : Menu → Master → MIDI Global Settings → Local Control
Je n'entends pas le son du métronome, mais j'entends la batterie et la lecture de chansons.	1	Le Métronome est probablement en sourdine. Vérifiez : Home → [F3] Click → [7] Click-Vol.
	2	Le routage du Métronome ne correspond pas à la sortie que vous utilisez pour écouter. Vérifiez "Click" dans : Menu → Master → [F2] Routing → [F1] Others → Click
Les icônes de composant dans l'Éditeur de batteries ne coïncident pas avec le type de pad connecté.	1	Assignez une banque de triggers correspondante au canal d'entrée impliqué et sauvegardez une nouvelle configuration de trigger. Les icônes affichées dans l'éditeur de batteries sont gérées par la banque de triggers assignée à un canal d'entrée. Triggers Set → [F2] Setup → [F2] Bank

11.3 PROBLEMES ET SOLUTIONS POSSIBLES G5

Problème	Solutions possibles	
Le module ne démarre pas après avoir appuyé sur le bouton [Power].	1	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement connecté à la prise électrique et à l'appareil. Les installations sous tension provoquent l'allumage du bouton [Power]. (rouge en veille, blanc en marche)
L'interface utilisateur se fige	1	Effectuez une réinitialisation complète en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Essayez de redémarrer en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation. Si cela se produit dans un environnement sec et en l'absence de conditions climatiques extrêmes, veuillez contacter le service clientèle.
Je n'entends qu'un seul composant du pad (par ex. peau, cercle).	1	Vérifiez que les câbles stéréo qui connectent le pad à la console sont complètement branchés. En ce qui concerne les cymbales et les modules GEWA, le câble stéréo doit être connecté à la prise située en face du piézo de la cymbale.
Je n'entends aucun son (ni la batterie, ni d'autres sons, comme la lecture de chansons, ou le métronome).	1	Vérifiez que le casque audio ou les écouteurs sont correctement connectés à la console.
	2	Assurez-vous que les cadrans de volume de sortie ne soient pas en sourdine (Écouteurs, Principal, Entrée de mixage).
	3	Vérifiez les réglages dans la matrice de routage et chargez l'un des Préréglages d'usine ("Defaults"). Master → [F2] Routing
Aucun son n'est audible en provenance des pads connectés alors que le Song Player et le Métronome sont audibles tous les deux.	1	Vérifiez les paramètres dans la matrice de routage, et chargez l'un des Préréglages d'usine ("Defaults"). Master → [F2] Routing
	2	Si vous avez travaillé en MIDI récemment, un événement de désactivation du son a pu être généré par la fonction Local Control éteinte. Vérifiez ces paramètres : Master → MIDI Global Settings → Local Control
Je n'entends pas le son du métronome, mais j'entends la batterie et la lecture de chansons.	1	Le Métronome est probablement en sourdine. Vérifiez : Home → [F3] Click → [7] Click-Vol.
	2	Le routage du Métronome ne correspond pas à la sortie que vous utilisez pour écouter. Vérifiez "Click" dans : Master → [F2] Routing General → [F1] Others → Click
Les icônes de composant dans l'Éditeur de batteries ne coïncident pas avec le type de pad connecté.	1	Assignez une banque de triggers correspondante au canal d'entrée impliqué et sauvegardez une nouvelle configuration de trigger. Les icônes affichées dans l'Éditeur de batteries sont gérées par la banque de triggers assignée à un canal d'entrée. Triggers Select → [F2] Setup → [F2] Bank

12 DONNEES TECHNIQUES

12.1 G3

G3 Drum Console – Données techniques	
Presets kits de batterie	168 (40 Presets + 128 Presets utilisateur)
Instruments	Plus de 400
Types d'effets	Compresseur et égaliseur 3 bandes totalement paramétrique par pad Compresseur et égaliseur 4 bandes totalement paramétrique pour les sorties casque et master <ol style="list-style-type: none">1. Ambient Reverb: Samples enregistré en studio pour chaque instrument2. Room Reverb: 12 algorithms3. Instrument Reverb: 12 algorithms4. Multi Effects: 9 algorithms
Import sample utilisateur	100 Wave Format du fichier: WAV (format PCM uniquement) (44.1KHz/48KHz, 16/24 bit, jusqu'à 8M samples par canal [=3 min Stereo]) Canaux mono ou stereo
Stockage	USB / Mémoire interne Flash 2GB
Enregistrement	Temps réel Format du fichier: WAV (44.1 kHz, 16 Bit)
Ecran	128 x 64px OLED
Mémoire externe	Clé USB (externe)
Connexions	TRIGGER INPUTS: 10 x ¼" TRS socket HI-HAT CONTROL: 1 x ¼" TRS socket MASTER OUT: 2 x ¼" TS socket SORTIE CASQUE: 1 x ¼" TRS socket (Stereo) MIX IN: 1 x ¼" TRS socket (Stereo) MIDI (IN, OUT/THRU) Connexion à un ordinateur: USB type B (USB Hi-Speed AUDIO/MIDI) AC IN (IEC C7)
Connexions sans fil	Bluetooth
Enregistrement (G3 → DAW)	Sampling rate (original): 48 kHz Sampling rate: (with converter): 96 kHz, 44,1 kHz Recording: 6 canaux (dépend de la version logiciel) Play: 2 canaux
Tension électrique	AC 100V-240V 50Hz - 60Hz
Consommation électrique	55 W (EN60065)
Dimensions	243 (L) x 215 (l) x 91 (H)
Poids	1.95 kg
Accessoires inclus	Quick Start multilingue avec règlements de sécurité Clé USB avec Quick Start multilingue 4 câbles d'alimentation (Type A, Type C (CEE 7/16), Type F, Type I) * Le nombre de câbles d'alimentation fournis varie selon les pays.
<p>* Toutes les spécifications et apparences sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Ce document représente les caractéristiques techniques du produit à la date de publication du document. Vous pouvez obtenir des informations actualisées en téléchargeant le mode d'emploi dans l'appareil ou en cliquant sur le lien suivant : gewadrums.com/service</p>	

12.2 G5

G5 Drum Console – Données techniques	
Presets kits de batterie	168 (40 Presets + 128 Presets utilisateur)
Instruments	Plus de 400
Types d'effets	Compresseur et égaliseur 3 bandes totalement paramétrique par pad Compresseur et égaliseur 4 bandes totalement paramétrique pour les sorties casque et master <ol style="list-style-type: none"> 5. Ambient Reverb: Samples enregistré en studio pour chaque instrument 6. Room Reverb: 12 algorithms 7. Instrument Reverb: 12 algorithms 1. Multi Effects: 9 algorithms
Import sample utilisateur	100 Wave Format du fichier: WAV (format PCM uniquement) (44.1KHz/48KHz, 16/24 bit, jusqu'à 8M samples par canal [=3 min Stereo]) Canaux mono ou stereo
Stockage	USB / Mémoire interne Flash 2GB
Enregistrement	Temps réel Format du fichier: WAV (44.1 kHz, 16 Bit)
Ecran	128 x 64px OLED
Mémoire externe	Clé USB (externe)
Connexions	TRIGGER INPUTS: 11 x ¼" TRS socket HI HAT CONTROL: 1 x ¼" TRS socket MASTER OUT: 2 x ¼" TS socket DIRECT OUT: 4 x ¼" TS socket (Mono) HEADPHONES: 1 x ¼" TRS socket (Stereo) MIX IN: 1 x ¼" TRS socket (Stereo) MIDI (IN, OUT/THRU) Connection à un ordinateur: USB type B (USB Hi-Speed AUDIO/MIDI) FOOT-SWITCH: 1 x ¼" TRS (2 canaux) AC IN (IEC C7)
Connexions sans fil	Bluetooth
Enregistrement (G5 → DAW)	Sampling rate (original): 48 kHz Sampling rate: (with converter): 96 kHz, 44,1 kHz Recording: 6 channels (selon version du logiciel) Play: 2 canaux
Tension électrique	AC 100V-240V 50Hz - 60Hz
Consommation électrique	55 W (EN60065)
Dimensions	340 (L) x 215 (l) x 91 (H)
Poids	3.3 kg
Accessoires inclus	Quick Start multilingue avec règlements de sécurité Clé USB avec Quick Start multilingue 4 câbles d'alimentation (Type A, Type C (CEE 7/16), Type F, Type I) * Le nombre de câbles d'alimentation fournis varie selon les pays.
* Toutes les spécifications et apparences sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Ce document représente les caractéristiques techniques du produit à la date de publication du document. Vous pouvez obtenir des informations actualisées en téléchargeant le mode d'emploi dans l'appareil ou en cliquant sur le lien suivant : gewadrums.com/service	